

说文解字新谭

■策划 王彦涛 李建成 ■作者 王殿卿 刘彦章 王亦兵



沼 zhǎo

“沼”，在六书中为形声字，从水，召声。从“水”，表明“沼”字的意思与水有关，“水”泛指水流。“召声”，既标声，又表意。标声，表明“沼”字读音为“召”；表意较为复杂。

“召”字的甲骨文和金文，从字形上看上面像两只手，下面是个大缸，连在一起，是说两只手在酒坛上操作或从缸中取出所酿之酒来招待客人，邀请、招待就得把客人聚集在一起，故“召”字便有“聚拢”之意。另外，“召”字又为形声字，上部的“刀”字，表示读声，下面的“口”字是形符表意，意思是从口中说出。故“召”字的本义为“呼唤”“招呼”。《说文·口部》：“召，呼也。”《说文·言部》：“呼，召也。”可见“召”与“呼”为互训字，字义相同，都是“招呼”的意思。“召”由“招呼”引申为“招致”，“招致”即含有“招来，聚拢”之意。上述两层，含义相合，“召”之本义，招呼聚拢，犹“召之即来”。“水”“召”为“沼”，聚拢水流。故“沼”之本义，就是把自然界的水流聚集在一起的“水池子”，或曰“沼泽”。《说文》：“沼，池水。”“沼”与“池”，既有相同之处，又稍有区别。相同者，皆为水聚而然；区别者，“沼”为天然的雨雪冰霜，汇聚而成；“池”通常为人工开凿。《古今韵汇举要》：“沼，圆曰池，曲曰沼。”意为形状近似圆形的叫做“池”，而有曲折圆转的叫做“沼”。“沼”为天然形成，形状多变。《诗·召南·采蘋》：“于以采蘋，于沼于沚。”毛传：“沼，池。”唐代白居易《过骆山人野居小池》：“茅覆环堵亭，泉添方丈沼。”茅草覆盖着四周环绕的小亭，泉水汇聚成方丈大小的池沼。《孟子·梁惠王上》：“王立于沼上，顾鸿雁麋鹿。”赵岐注：“沼，池也。”上述引文，表明“沼”“池”同义。此后，历代使用二字，区别甚微。

以“沼”打头的词语有“沼气”，谓池沼污泥中埋藏的植物体发酵腐烂生成的气体，也可用粪便、植物茎叶加甲烷细菌发酵制得，主要成分为甲烷，用作燃料或化工原料。“沼泽”，指自然界水草茂密的湖泊里，水越来越浅，湖底长满苔藓类植物而形成的泥泞湿洼地带。



泽 zé

“泽”，繁体为“澤”，在六书中为形声字，从水，翠声。从“水”，表明“泽”字的各种意思，大都与水有关。“翠”声，既标声，又表意。标声，表明“泽”字读“翠”(zé)；表意较为复杂。“翠”上部的“囂”作部首字时同“网”。“翠”，从“网”，从“幸”。“网”的本义是捕捉鱼鳖虾蟹用的工具；“幸”是幸运、好事。“翠”指人们用网从水中捕捉鱼鳖虾蟹以食用，这是件幸事、好事，是大自然给人类的恩泽，故“泽”义为“恩泽”。再者“翠”是一种多年生香草，名曰泽兰，其花甚香，可以入药。《仪礼·既夕》：“礼茵著，用荼实绥泽焉。”郑玄注：“泽，泽兰也。”这种香草经过雨水的滋润，花朵开得更加鲜艳。故“泽”又义“滋润”。庄子《逍遥游》：“时雨降矣，而犹浸灌，其于泽也，不亦劳乎！”

“泽”也指雨露或土壤中的水分。《管子·治国》：“耕耨者有时，而泽不必足，则民倍贷以取庸矣。”这里的“泽”字指的就是雨水。《汉书·杨雄传上》：“泽渗漓而下降。”颜师古注：“泽，雨露也。”《天工开物·乃粒·水利》：“天泽不降，则人力挽水以济。”天不下雨，就借人力引水浇灌土地。《齐民要术·耕田》：“凡耕之本，在于趣时、和土、务粪泽。”其中的“泽”字就是指土壤中的水分。

“泽”从水，又指水聚汇处，也指水草丛杂之地，人们称之为“湿地”或“沼泽”。《释名·释地》：“下而有水曰泽。”《风俗通·山泽》：“水草交错，名之为泽。”引文中的“泽”，即指湿地、沼泽，这是水草杂生之地。

“泽”还指津液、唾液或汗水。《篇海类编·地理类·水部》：“泽，液也。”《素问·疏五过论》：“身体复行，令泽不息。”王冰注：“身体虽已复旧而行，且令津液不为滋息也。何者？精气耗减也。泽者，液也。”叶圣陶小说《小铜匠》：“谁知他学铜匠倒有点近情！今天到这里来作工，几扇门窗上就留着他的手泽了。”“手泽”，即指手上的汗水。在现代汉语中，人们通常用“泽”字表示金属、珠玉上发出的光亮、光泽。



注 zhù

“注”，在六书中属形声字，从水，主声。明代以后出现一个异形字，写作註。故“注”是“註”的初文，“註”是“注”的后起字。现在又把註简化为“注”，恢复了原来的字形。所以，过去的“註冊”“註明”“備註”等，现在均写作“注册”“注明”“备注”等。

“注”从水，主声。“水”是无色无味无臭的透明液体；“主”即标声又表意。标声，表示“注”的读音为“主”；表意，主为作主、做主。“水”“主”为“注”意为以水作主，就是说水发挥了滋润万物的主导作用。而滋润万物之水主要是从天上倾泻下来的雨水，故“注”的本义为倾泻、浇灌、灌入、灌注。《说文·水部》：“注，灌也。”

“注”的异体字“註”，也为形声字，从言，主声。“言”，即语言；“主”，即主要、主导、主动作主、做主。“言”“主”为“註”，即用简练的语言表达主要内容，也就是说“註解”也可理解为作解释。“註”又为用语言做记录，使其广泛传播，故“註”有记载、登记的意思。“註”字后统一写作“注”。“注册”就是登记于册，记载备案。“注册商标”就是已经登记备案的合法的专用商标，他人不得假冒。如果取消已经登记过的事项，叫“注销”。

“注”本义为“灌入”，就是把水灌入器皿或其他物体之中。医疗中的打针，叫“注射”，是把药水通过注射器压入人体内。油田往油层灌水用的井，叫“注水井”。有一种水泵，学名就叫做“注水器”。“大雨如注”形容雨下得很大，雨水像是往下灌似的，或者说大雨下得像瓢泼似的，虽然有些夸张却生动地表达了“注”的本意。

“注”由“灌入”引申为“流入”。《诗经·大雅·文王有声》：“丰水东注，维禹之绩。”意思是：丰水向东流去，全都是大禹治水的功绩。

流入到哪里，就是向哪里集中，故“注”又引申为集中到某一点、某一方面。多指精神或力量的集中，如“注意”一词，就是把精神和力量集中到某一点上。“注意安全”就是把精力集中到安全这一问题上；“注目”就是把目光集中到某一点上。成语“引人注目”就是引起人们的注意，把目光都集中在那件事情上。

“注”还专指用文字给书中的文句作解释，就是“注解”“注释”的“注”。如汉代人许慎的《说文解字》，到清代由段玉裁给作解释，书名叫《说文解字注》，如果再给带注解的经典作注释叫做“疏”。宋代人把古代经书的注本、疏本合为一编，合称“注疏”，如《诗经注疏》《十三经注疏》。用符号标明文字的读音叫“注音”。如果读书时在书眉上写一些批语和注释这样的文字叫做“批注”；补充说明或解释正文的文字叫做“附注”；在文稿上或书籍中贴上或夹上纸条，写出可供参考的资料这种做法叫做“签注”；集合前人关于某部书的注释，或再加上自己的见解进行注释叫做“集注”；注释和解释注释的文字合称“注疏”；在表格上为附加必要的注解说明而专门设置的一栏叫做“备注”。“铁板注脚”是指最具权威、不可动摇的注解。